# JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 25 AUGUST 1998
No. 1998/162 (PART II)

MARDI 25 AOÛT 1998
No 1998/162 (PARTIE II)


## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

### SCHEDULED MEETINGS

*Tuesday, 25 August 1998*

#### SECURITY COUNCIL

| | | |
|---|---|---|
| 10:30 a.m. | consultations of the whole (closed) | Consultation Room |

Angola

Briefing by Mr. Lakhdar Brahimi, Special Envoy of the Secretary-General

Democratic Republic of the Congo

Briefing by the Secretariat

Letters dated 20 and 23 December 1991, from France, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 and S/23317)

Other matters

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the fifty-second session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1998/162 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

### SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

*Mardi 25 août 1998*

#### CONSEIL DE SÉCURITÉ

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 | consultations plenières (privées) | Salle de consultation |

Angola

Réunion d'information de M. Lakhdar Brahimi, Envoyé spécial du Secrétaire général

République démocratique du Congo

Réunion d'information du Secrétariat

Lettres datées des 20 et 23 décembre 1991, des États-Unis d'Amérique, de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 et S/23317)

Questions diverses

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1998/162 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

*Thirty-eighth session*
(Second part)

*Informal consultations*

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Economic and Social Council Chamber |

1. Programme questions [4]

   (b) Proposed revisions to the medium-term plan for the period 1998-2001 (in fascicle form)

   Programme 13: International drug control (A/53/6 (Programme 13 and Rev.1))

2. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [3]

   (b) Outline of the proposed programme budget for the biennium 2000-2001

   Report of the Secretary-General on the proposed programme budget outline for the biennium 2000-2001 (A/53/220)

## CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

*Trente-huitième session*
(Deuxième partie)

*Consultations officieuses*

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle du Conse économique et soci |

1. Questions relatives au programme [4]

   b) Modifications proposées au plan à moyen terme pou période 1998-2001 (sous forme de fascicules)

   Programme 13 : Contrôle international des drogues (A/5 (Programme 13 et Rev.1))

2. Examen de l'efficacité du fonctionnement administrati financier de l'Organisation des Nations Unies [3]

   b) Plan général du projet de budget-programme pour l'e cice biennal 2000-2001

   Rapport du Secrétaire général sur le projet de bud programme pour l'exercice biennal 2000-2001 (A/53/

# MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

*Tuesday, 25 August 1998*

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF THE WHOLE

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 1 |

* * *

**Announcement**

As from Monday, 3 August 1998, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

# RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

*Mardi 25 août 1998*

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence 1 |

* * *

**Avis**

À partir du lundi 3 août 1998, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

# FORTHCOMING MEETINGS

## GENERAL ASSEMBLY

The substantive session of the Committee on Conferences will be held from 1 to 4 September 1998, in Conference Room 8. The provisional agenda and related documentation for the session will be as follows:

1. Adoption of the agenda and other organizational matters (A/AC.172/1998/1, A/AC.172/1998/CRP.7) [1]

2. Calendar of conferences and meetings [2]:

   (a) Adoption of the draft revised calendar of conferences and meetings for 1999 (A/AC.172/1998/CRP.2 and Add.1);

   (b) Improved utilization of conference-servicing resources:

      (i) Meeting statistics of United Nations organs (A/AC.172/1998/3);

      (ii) Consultations with bodies concerning utilization of the conference services available to them;

      (iii) Provision of interpretation services to meetings of regional and other major groupings of Member States;

      (iv) Cost accounting (A/52/1000, A/53/257 and A/AC.172/1998/CRP.3);

      (v) Improved utilization of conference facilities at the United Nations Office at Nairobi;

      (vi) Improved coordination of conference services

3. Control and limitation of documentation [3]:

   (a) Review of the late issuance of documentation (A/AC.172/1998/CRP.5);

   (b) Provision of written meeting records to subsidiary organs of the General Assembly;

   (c) Compliance with the regulations concerning page limits (A/AC.172/1998/CRP.4);

   (d) Translation-related matters (A/AC.172/1998/CRP.6 and A/53/221);

   (e) Linguistic monitoring of document production

4. Review of the programme performance of the United Nations for the biennium 1996-1997: section 26 E: Conference services (A/53/122 and Add.1) [4]

5. Adoption of the report [5]

# RÉUNIONS À VENIR

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session de fond du Comité des conférences se tiendra du 1 au 4 septembre 1998 dans la salle de conférence 8. L'ordre du jo provisoire et la documentation pertinente pour la session sera suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisati (A/AC.172/1998/1, A/AC.172/1998/CRP.7) [1]

2. Calendrier des conférences et réunions [2] :

   a) Adoption du projet de calendrier révisé des conférences réunions pour 1999 (A/AC.172/1998/CRP.2 et Add.1);

   b) Amélioration de l'utilisation des services de conférence

      i) Statistiques relatives aux reunions des organes l'Organisation des Nations Unies (A/AC.172/1998/

      ii) Consultations avec les organes concernant l'utilisat des services de conférence qui leur sont alloués;

      iii) Fourniture de services d'interprétation aux réuni des groupes régionaux et autres groupes importa d'États Membres;

      iv) Comptabilité des coûts (A/52/1000, A/53/257 A/AC.172/ 1998/CRP.3);

      v) Amélioration de l'utilisation des installations conférence à l'Office des Nations Unies à Nairob

      vi) Amélioration de la coordination des services de co rence

3. Contrôle et limitation de la documentation [3] :

   a) Étude du problème de la publication tardive des docum (A/AC.172/1998/CRP.5);

   b) Établissement de comptes rendus de séances des orga subsidiaires de l'Assemblée générale;

   c) Respect des limites fixées pour la longueur des docum (A/AC.172/1998/CRP.4);

   d) Questions relatives à la traduction (A/AC.172/1998/CI et A/53/221);

   e) Suivi linguistique de la production des documents

4. Examen de l'exécution du programme de l'Organisation Nations Unies pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre (Services de conférence) (A/52/122 et Add.1) [4]

5. Adoption du rapport [5]

* * *

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

### Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the third regular session 1998 and in particular the review of the successor programming arrangements, on Thursday, 3 September 1998, at 3 p.m. in Conference Room 2. All interested delegations are invited to attend.

The third regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 14 to 16 September and 21 and 22 September 1998 in Conference Room 3. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.4.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 4 September 1998.

* * *

### United Nations Children's Fund

*Pre-session information briefing*

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its second regular session (8-11 September 1998) will take place on Wednesday, 2 September 1998, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2. All delegations are invited to attend.

*Second Regular Session*

The second regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 8 to 11 September in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work is contained in document E/ICEF/1998/12.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but no later than *31 August* 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

## CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

### Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la troisième session ordinaire de 1998 sera saisie et en particulier sur l'examen des futurs arrangements de programmation le jeudi 3 septembre 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les délégations intéressées sont invitées.

La troisième session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 14 au 16 septembre et les 21 et 22 septembre 1998 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/ L.4.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 4 septembre 1998.

* * *

### Fonds des Nations Unies pour l'enfance

*Réunion d'information de présession*

Une réunion d'information de présession sur les questions dont le Conseil d'administration sera saisi à sa deuxième session ordinaire (8-11 septembre 1998) aura lieu le mercredi 2 septembre 1998 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

*Deuxième session ordinaire*

La deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 8 au 11 septembre 1998 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/12.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le *31 août* 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the drafting of the Ministerial Declaration)* on Tuesday, 8 September 1998, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

### Informal consultations

Informal open-ended consultations on the organization of work of the Sixth Committee of the General Assembly will take place on Monday, 31 August 1998, at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. Interest delegations may pick up a copy of the tentative programme of work of the Sixth Committee at the Codification Division in room S-3460.

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur la rédaction de la Déclaration ministérielle)* le mardi 8 septembre 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

### Consultations officieuses

Des consultations officieuses à participation non limitée sur l'organisation des travaux de la Sixième Commission de l'Assemblée générale auront lieu le lundi 31 août 1998 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social. Les délégations intéressées peuvent se procurer un exemplaire du projet de programme de travail de la Sixième Commission à la Division de la codification (bureau S-3460).

## SUMMARY OF MEETINGS

*Monday, 24 August 1998*

### SECURITY COUNCIL

3918th meeting

*Letter dated 11 March 1998 from the Deputy Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1998/223)*

*Letter dated 27 March 1998 from the Permanent Representative of the United States of America to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1998/272)*

*Report of the Secretary-General prepared pursuant to Security Council resolution 1160 (1998) (S/1998/712)*

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Germany and Italy, at their request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1998/25).

* * *

### International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Fifty-third session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 21 AUGUST 1998

1303rd meeting

*Third Decade to Combat Racism and Racial Discrimination* [9]

The Committee adopted a decision regarding its contribution to the World Conference on Racism.

*Organizational and other matters* [2]

The Committee discussed organizational matters relating to its programme of work for its fifty-fourth session, to be held in Geneva from 1 to 19 March 1999.

## APERÇU DES SÉANCES

*Lundi 24 août 1998*

### CONSEIL DE SÉCURITÉ

3918e séance

*Lettre datée du 11 mars 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent adjoint du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/223)*

*Lettre datée du 27 mars 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent des États-Unis d'Amérique auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/ 272)*

*Rapport du Secrétaire général établi en application de la résolution 1160 (1998) du Conseil de sécurité (S/1998/712)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Allemagne et de l'Italie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1998/25).

* * *

### Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Cinquante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 21 AOÛT 1998

1303e séance

*Troisième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale* [9]

Le Comité adopte une décision concernant sa contribution à la Conférence mondiale contre le racisme.

*Questions d'organisation et questions diverses* [2]

Le Comité examine des questions d'organisation relatives au programme de travail de sa cinquante-quatrième session, qui se tiendra à Genève du 1er au 19 mars 1999.

*Report of the Committee to the General Assembly at its fifty-third session under article 9, paragraph 2, of the Convention* [10]

The Committee adopted its annual report.

*Closure of the session*

The Chairman declared closed the Committee's fifty-third session.

*Rapport du Comité à l'Assemblée générale à sa cinquant troisième session, conformément au paragraphe 2 de l'article 9 d la Convention* [10]

Le Comité adopte son rapport annuel.

*Clôture de la session*

Le Président prononce la clôture des travaux de la cinquant troisième session du Comité.

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings, adopted by the General Assembly of the United Nations on 15 December 1997*

*Signature:* Togo (21 August 1998)

*Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985*

*Accession:* Lao People's Democratic Republic (21 August 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [TRAITÉS MULTILATERAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

*Convention internationale pour la répression des attenta terroristes à l'explosif, adoptée par l'Assemblée générale d Nations Unies le 15 décembre 1997*

*Signature* : Togo (21 août 1998)

*Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozon conclue à Vienne le 22 mars 1985*

*Adhésion* : République democratique populaire lao (21 ac 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

## ANNOUNCEMENTS

Pursuant to the decision taken by the Security Council at its 3917th meeting on 18 August 1998, the deadline for nominations of judges for the three Trial Chambers of the International Criminal Tribunal for Rwanda is further extended to 14 September 1998.

## AVIS

Conformément à la décision prise par le Conseil de sécurit sa 3917e séance le 18 août 1998, la date limite pour la présentati des candidatures des juges pour les trois chambres de premi instance du Tribunal pénal international pour le Rwanda es nouveau reportée au 14 septembre 1998.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

98-24067